

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

AÑO II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MIERCOLES 22 DE MARZO DE 1922

Núm. 739

El General Berenguer renuncia su Alto Comando en Marruecos Paro General en Inglaterra - Revoluciones en Portugal

Va a negociarse un tratado comercial por Colombia y los Estados Unidos

WASHINGTON.—Los Estados Unidos procederán en próxima fecha a negociar un tratado de comercio con Colombia, según informes dados a conocer hoy. El Senado de Bogotá acaba de ratificar finalmente el tratado entre Colombia y los Estados Unidos, bajo las prescripciones del cual los Estados Unidos abonarán a Colombia 25 millones de dólares como compensación por el territorio adquirido para la construcción del Canal de Panamá, y se afirma de fuente autorizada que el tratado de comercio será negociado poco después del cambio final de las ratificaciones.

WASHINGTON.—El cambio de ratificaciones del tratado entre los Estados Unidos y Colombia, paso final para el arreglo de la controversia surgida de la separación de Panamá de Colombia, estaba previsto que tendría lugar hoy en Bogotá a las tres de la tarde, según noticia cablegráfica recibida hoy en la Legación Colombiana en los Estados Unidos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

Por coincidencia interesante, esto ocurre el mismo día en que se informó a la Cámara de Diputados de aquí la consignación en que se establece el pago a Colombia de cinco millones de dólares, o sea la primera cuota de los veinticinco millones que debían pagarse de acuerdo con el tratado. Esta provisión está contenida en el proyecto de ley de gastos presentado hoy a la Cámara por el presidente de la comisión de asignaciones, Madden.

El cambio de las ratificaciones tuvo lugar entre Antonio José Uribe, Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, y Hoffman Philip, Ministro de los Estados Unidos allí.

Después de haber sido aprobado por el Senado de los Estados Unidos, en los primeros días de la actual administración, casi inmediatamente que el Presidente Harding se encargó de la Presidencia—el cual envió al Senado un mensaje urgiendo su ratificación inmediata—el Congreso de Colombia aprobó recientemente el tratado y se hicieron los preparativos para el cambio de ratificaciones, lo cual se llevó hoy a cabo.

WASHINGTON.—El cambio de ratificaciones del tratado entre los Estados Unidos y Colombia en que se dispone el pago de \$ 25,000,000 a Colombia por el terreno cedido a los Estados Unidos en relación con la construcción del canal de Panamá, tuvo lugar hoy al medio día en Bogotá, según noticias oficiales recibidas hoy en el Despacho de Estado.

La conferencia entre Chile y el Perú se reúne el 15 de abril

WASHINGTON.—La conferencia internacional entre representantes de Chile y el Perú, para solucionar el litigio limítrofe de Tacna y Arica, probablemente se reunirá en esta capital entre el 15 y el 30 de abril entrante, según información llegada a ésta en la tarde de hoy.

Los dos países convinieron en mediar su controversia diplomática bajo los auspicios de la cancillería americana. En el día de hoy el gobierno peruano notificó al Departamento de Estado oficialmente que la fecha indicada del mes de Abril era de su entera aprobación, habiendo también Chile significado su conformidad con la apertura de la conferencia en dicho plazo.

Robo de \$ 34,000 a un Banco de Indianapolis. - Cuatro ladrones lo consuman

INDIANAPOLIS.—Cuatro bandidos asaltaron hoy la sucursal de la Fletcher Savings & Trust Company, sita en el

lado este de la calle 10, apoderándose de \$ 27,000 en efectivo y \$ 7,000 en acciones no negociables, escapando sobre un potente automóvil.

Varios grupos de policías y detectives, armados con pistolas de motín, ocupan en recorrer los alrededores de la población, en automóviles y motocicletas, en la esperanza de encontrar a facinerosos.

Los ladrones, armados hasta los dientes, entraron al banco, redujeron a la impotencia al subgerente, Ralph Bechtold, y lo encerraron, en compañía de otros cuatro empleados, en un cuarto sito en la parte posterior. Después, procedieron a vaciar una caja de caudales y una vez consumada la tarea escaparon.

Las Filipinas insisten en su independencia

Filipinas reitera su petición de independencia

WASHINGTON.—Manuel Queron, el estadista filipino que prefiere un gobierno filipino «inferral» organizado por los filipinos a uno «celestial» organizado por el extranjero, está a punto de emprender nuevo viaje hacia los Estados Unidos, según noticias oficiales recibidas aquí del gobernador de

las islas, general Leonard Wood.

El plausible filipino, que de una juventud borrascosa en el ejército del general Aguinaldo, ha pasado a la presidencia del senado filipino, presentará en Washington la solicitud de la independencia completa de las Filipinas, aun cuando no considera que se accederá a todas sus demandas. A falta de la independencia, se declarará satisfecho con alguna forma de protec-

torado o autonomía garantizada internacionalmente.

Un paro general en Inglaterra

LONDRES.—Muy pocas esperanzas se tenían esta noche de evitar el amenazado paro general en todos los talleres de mecánica el sábado que afectará a un millón de trabajadores. A pesar de los grandes esfuerzos hechos durante todo el día para encontrar una solución satisfactoria esta tarde, quedaron completamente paralizadas todas las negociaciones cuando los jefes del gremio de mecánicos anunciaron que no podrían aceptar las proposiciones de los patronos sobre la dirección de los talleres. La disputa se refiere principalmente al sobresueldo.

La controversia con los constructo-

res de barcos fué aplazada hasta el martes cuando se reunirá nuevamente la conferencia de representantes de los trabajadores y de los patronos para discutir el punto.

Súblévase la guardia republicana de Portugal

MADRID.—Una sublevación se ha producido entre las fuerzas de la guardia republicana de Oporto, según informe transmitido en un despacho aun no confirmado y enviado desde la frontera lusitana.

Las tropas de la guarnición de Oporto se afirma que se han agregado a los rebeldes inmediatamente y que sirven de directoras de una «huelga revolucionaria» que amenaza extenderse por toda la zona industrial.

Según informes recientes la situación política en Portugal entero, es sumamente crítica de nuevo. Zonas importantes de la república han quedado aisladas totalmente del resto de la nación por la destrucción de las redes telefónicas.

El General Dámaso Berenguer Ha renunciado.—El Alto Comisario de Marruecos declara que el estado de salud le obligan a renunciar

Madrid.—Oficialmente se anuncia que el General Dámaso Berenguer, alto Comisario de Marruecos, ha renunciado. El General declara que el estado de su salud lo obliga a renunciar y se dice que se acepte la renuncia.

Esta tarde celebraron el primer Consejo de Gabinete los nuevos ministros; los miembros del Consejo se negaron a hacer declaraciones antes de terminar la sesión, pero el señor Argüelles, Ministro de Obras Públicas, dijo que el problema de los transportes los tiene preocupados pues es necesario encontrarle una solución al problema cuanto antes.

El Ministro de Guerra, refiriéndose a la renuncia de Berenguer, dijo que el Alto Comisario está acostumbrado a ofrecer su renuncia con cada cambio de ministerio, pero que el Gabinete piensa discutir el asunto.

Tipos de cambio

| | |
|----------------------------|-------|
| New York..... | 438 % |
| Londres..... | 384 % |
| París..... | 198 % |
| España..... | 342 % |
| Italia..... | 112 % |
| Suiza..... | 427 % |
| Bélgica..... | 198 % |
| Hamburgo 0.39 cts. oro am. | |
| Amsterdam 38 cts. oro am. | |

San José, 22 de Marzo de 1922.

Gaceta Diario

La Cartera de Relaciones Exteriores le fué recargada al Sub-Secretario de la misma, Lic. don Manuel Sáenz Cordero.

—Se conmutó a doscientos colones de multa la pena impuesta a Paulino González Infante.

—Le fué aceptada la renuncia a don Carlos Urbina como Pro-Secretario de la Gobernación de la provincia de San José.

—Se nombra a don Ives Segura González escribiente de la Gobernación de esta provincia, en remplazo de don Juan Bautista Chinchilla.

—Fue nombrado por quince días el Conjuez Lic. Benito Serrano en lugar del Magistrado Argüello de Vars quien tiene permiso.

—El lunes próximo se clausuran las sesiones extraordinarias del Congreso que fué convocado hasta el 28 del presente.

Página de la Dirección

La Renuncia del Lic. Alvarado

En la mayor parte de los círculos políticos y entre las gentes de buen criterio, se siente con cierta pena que el señor Alvarado, don Alejandro, se haya retirado del Gobierno. Nosotros participamos también de ese sentimiento. Entre el grupo de hombres del Ejecutivo—vaya la franqueza descubierta—era el que le daba relieve a éste, le impuso temple y de una cosa que pudo haber sido desde el principio un escarnio o un ridículo para la República, él hizo algo serio. El Lic. Alvarado posee el sentido de los negocios públicos, es persona de un entendimiento distinguido; gusta de las luchas políticas, para las cuales se necesita inteligencia y

hombria y es capaz de afrontar las situaciones más difíciles, de muchas de las cuales él salió por la fortuna o el genio con el gajo de la victoria en la frente. Es nuestro tipo de hombre de estado, de lo que nosotros quisiéramos que fuera una generación de jóvenes: amigo de las ideas, amigo de las cosas del espíritu, juzgador perspicaz, devoto de todo lo que puede honrar y engrandecer a su país, con aquella ambición que quiere para sí un nombre glorioso y para la patria siempre una nueva conquista. Nos da la idea de un joven ilustre romano, lector curioso de la filosofía griega y urgente en adquirir un consulado o una magistratura para servir bien a la república o la de uno de estos franceses vibrantes y exquisitos de la última época a lo Dechassel, por ejemplo, escrupuloso de sí y elocuente

y bondadoso. En las funciones que ejerció puso un superior interés de hacerlas bien. Si se ha equivocado y por ello se hace acreedor al juicio severo de sus conciudadanos, no de sus enemigos, debe caberle la satisfacción de que no quiso hacer ningún mal y puede escudarse tras el principio justo de que el hombre difícilmente se defiende de sus propios errores.

El más grande error suyo—y esto es nuestro—fué sin duda el de haberle aceptado una Secretaría al Presidente Acosta.

El, como todos los costarricenses, pudo desear el advenimiento al Gobierno del señor Acosta, pero no adivinó o no quiso preveer que el señor Acosta era lo provisional en la República, no lo estable ni menos aún lo ideal. El señor Acosta en la Presidencia de la República era la consecuencia de un estado de desorden. No era en el Gobierno donde debían trabajar propiamente los ciudadanos porque el país recobrar su equilibrio, sino precisamente fuera del Gobierno. Por otra parte, el señor Alvarado no quiso ver que, cualesquiera que fueran su admiración o su devoción por el amigo, entre éste y él había—en cuanto a las relaciones políticas—diferencias profundas. El señor Acosta era la revolución, lo que desde el principio del Gobierno de los señores Tinoco se llamó la revolución, no propiamente un movimiento de armas, sino un anhelo de librarse de ellos y de restablecer un siste-

ma de orden y de ley. El señor Acosta que nunca ha visto la trascendencia del papel que el destino de esta nación le hizo jugar en el gran drama, ha creído que la revolución fué simplemente el grito del Sapoá y eso lo autoriza para hacer escarnio de esos hechos. Y él, el señor Alvarado, representaba—no en cuanto al mal hecho—sino en cuanto al fondo de las cosas, la tradición contra la cual se combatía. El señor Alvarado se había adistanciado de los señores Tinoco oportunamente y en un gesto que le honra y eso le bastaba a él para su buen nombre. Qué interés tenía en querer hacer gobierno con los que siempre habían combatido el desgobierno del cual había formado parte principal?

Pero no es esto lo peor: tampoco quiso preveer qué podría ser aquel gobierno surgido de la revolución, de una revolución hecha sin gestos heroicos, tolerada por los Estados Unidos y que alcanzó la victoria porque la voluntad implacable de los Tinoco desmayó, porque una tragedia llevó el terror a su ánimo, porque el Gobierno de los Estados Unidos forzaban las circunstancias para ejecutar su resolución de restablecer el gobierno constitucional en esta república? Qué podía resultar de todo esto? lo que existe, un congreso improvisado, de un nivel mental muy inferior y un ejecutivo que no supera al Congreso, y al lado de uno y de otro una desordenada sed de granjerías, de favores, de fortuna a costa del país y a pretexto de la revolución.

La revolución ha resultado en la práctica algo más inhumano que el régimen de los señores Tinoco y a éstos no debe culparse de haber hecho escuela, porque hay muchos hombres que están por debajo de los Tinoco en codicia.

El señor Alvarado, que nada fundamental ganó para sus prestigios de hombre y de patriota en el Gobierno, le cabe en cambio el haber pertenecido a un régimen tan maledado como el de los señores Tinoco, y nosotros seguiremos creyendo que el señor Alvarado no es para esta clase de gobiernos.

Pero ha hecho bien el señor Alvarado en retirarse tanto más cuanto que lo hace con gesto varonil, como él sabe hacer las cosas cuando quiere hacerlas bien. Es verdad que deja a los señores Acosta solos tal vez en un gran momento histórico, pero es mejor que queden los señores Acosta solos.

Cuál va a ser ahora la actitud del señor Huete? Todavía quedan veinticuatro horas para que el joven Huete haga honor a su renuncia irrevocable; para que caiga sin desdoro al lado de su colega el señor Alvarado, para que como éste dé un bizarro ejemplo de varonilidad. El señor Huete no puede quedarse en su puesto. Nosotros creíamos que había sido entonces un mero instrumento de una intriga urdida para tumbar al señor Alvarado y de quedarse tendría que verse obligado a declarar cuáles eran las razones de honor o de política que tuvo en cuenta para presentar su renuncia.



Don Alejandro Alvarado Quirós

Cuide su CABELLO ANTES QUE SEA TARDE



JAVOL

SIN Y CON GRASA
EL COSMETICO IDEAL
PARA EL PELO

JAVOL

es una Loción capilar de extractos vegetales, de la casa Kolberger Anstalten für Exterikultur, de Kolberg, Alemania.

De venta en las principales Farmacias

REPRESENTANTE EN COSTA RICA:

Victor Fabián

La Masimowa

La celebrada bailarina la Masimowa no llegó ayer como se esperaba por un atraso del vapor. Esa reina de los grandes bailes modernos no debutará sino hasta el domingo lo cual espera el público capitolino con verdadera ansia. Ya muchas familias han pedido la reserva de localidades. El éxito será colosal.

La Valenciana

Baratillo del incendio! Venderá en este mes LIENZO FRANCÉS SUPERIOR a un colón la YARDA

Los medidores

Los medidores de agua que pidió la Municipalidad al exterior, deben llegar hoy o mañana a Limón. Tan pronto lleguen a esta ciudad serán colocados en los sitios donde más se gaste ese líquido. Esta nueva es bien recibida por el pueblo no así por muchos empresarios que no podrán derrochar esa agua que tanta falta está haciendo.

Dr. Francisco Cordero Q.

Atiende todos los ramos de la medicina especialmente ENFERMEDADES DE LOS OJOS
HORAS DE CONSULTA:
9.30 a 11 a. m. y 12.30 a 2.30 p. m.
Calle Alfredo Volio, 75 v. al sur del Parque Central
Casa de habitación a la vuelta del Despacho

Llegó el Rosana

Esta mañana ancló en la bahía de Puntarenas la nave «Rosana» de propiedad de don Alberto Fait. Como se sabe este vapor estaba en Perú y también en Panamá durante largos meses y después de muchas molestias ha regresado a las playas costarricenses.

Varios negocios se pueden hacer con CESAR ARGUEDAS

Comprarle sus propiedades, que son casas en esta capital, una de ellas está situada a 150 varas al oeste del Parque Central. (50 varas de fondo y 14 de frente con árboles frutales.)
Comprarle su negocio de ropa hecha muy bien instalado, con una clientela envidiable, y
No dejar de comprarle uno de los Cortes de Casimir que acaba de recibir de Europa. TODO BARATISIMO

SE VENDE

Un lote que mide 15 varas de frente por 50 varas de fondo, situado en la Avenida Central, 50 varas al Oeste de «La Proveedora», donde estuvo el Almacén de los señores Bedout, Córdoba & Co. — Magnífico punto comercial.

TOMAS FERNANDEZ & Hno.

Apartado 614 — SAN JOSE — Teléfono 198

Cuestiones de Enseñanza

Alrededor de los Programas del señor Brenes Mesén

La metodología de los Programas de Educación Primaria prevee cuatro cuestiones fundamentales: motivación natural de la enseñanza, abuso excesivo de los métodos; (hay supervivencia del método memorístico) enseñanza funcional y enseñanza activa.

Vor a referirme en primer término a *Vida social e industrial*.

En esta asignatura conceptúa el autor todos las actividades de la escuela con el objeto de desarrollar las capacidades fabriles y agrícolas de los niños para conservar y para ampliar las fuentes de riqueza pública. Si nuestros desdichados no son capaces de conservar y explotar nuestras riquezas, tarde o temprano al paso que vamos las empresas extranjeras quedarían en manos de ellos. ¿Quién es el llamado a plantear estos problemas y resolverlos?

—Los colegios y las escuelas.— Yes to no es nuevo en el Plan de Estudio que Mr. Shwen propuso en Nicaragua y que los nicaragüenses calificaron de ridícula reforma. La idea de este pedagogo americano era la de que el niño de aquél país hermano al terminar sus cuatro años lectivos adquiriera hábitos de destreza muy estimables para conservar la industria nacional. La industria de los cigarrillos caseros, por ejemplo, ha sido monopolizada por los americanos de Nicaragua.

Dice el señor García Monge, que para que la Escuela tenga eficacia, los Programas giran alrededor de todos estos problemas sociales. Los ramos que están contenidos en *Vida Social* son los siguientes: Instrucción Cívica, Rural, Historia de cier-

tas industrias, Dibujo, Modelado, Trabajos manuales, Composición, Economía, Higiene, Matemáticas (pero una matemática aplicada a la vida comercial, Mecánica (física), Costura, Industrias, Agricultura, Estética, (la idea de que los casos se hayan con el confort necesario) Lecciones de cosas y para finalizar lo que podríamos llamar el Arte o las actividades artísticas para complementar de una manera superior la unión social con la música, el Dibujo, etc.

Las ciencias físicas y naturales, y la Lengua Materna encontrarán un bello campo que motiva esas asignaturas.

No vemos por qué los refractarios a la reforma se empeñan a que la enseñanza sea netamente intelectualista.

¿No veremos las iglesias mismas ocupadas un tener un teatrillo anexo el templo? No tenemos ya estas mismas iglesias interesándose?

Los religiosos (capuchinos) de Cartago no construyan su teatro para solaz de sus fieles y en la planta baja del edificio de la Dolorosa, en la capital, no tenemos un salón de catecismo y en la parte alta una Biblioteca?

La Escuela es un campo libre de desenvolvimiento.

¿No trata la Escuela formar individuos en armonía con sus aptitudes de artísticas e industriales? Dentro de este plan el educado es un agente de actividades en el hogar.

C. P. C.

Continuará

ALFREDO ALAS EL MEJOR CALZADO

AVENIDA CENTRAL — SAN JOSE, COSTA RICA

La Escuela Juan Rafael Mora

Nos proponemos discutir este asunto cuya resolución parece acercarse, sin prevenciones de ninguna especie y con la alta disposición de ánimo de prescindir de las personas que en él intervienen para referirnos única y noblemente a las conveniencias de la comunidad josefina.

Mas debemos antes expresar la dolorosa extrañeza que nos causa la apatía de los vecinos de la capital hacia lo que atañe a sus escuelas. La Junta de Educación públicamente ha interpelado al Gobierno acerca de su actitud frente a las amenazas de desahucio que se ha hecho a las escuelas por no pagar los alquileres, y ni un solo vecino ha de notado inquietud por un tan serio peligro para la salud moral de la sociedad josefina. Son más de mil niños los que ayunan del pan del espíritu, si la amenaza se realiza, lo cual constituirá caso insólito en nuestra historia, no ocurrido aun en la época de mayores aprietos económicos para el Estado. Y sin embargo ningún padre de familia parece preocuparse por el asunto.

Ahora la Junta de Educación, accediendo a reiteradas instancias de la Municipalidad del mismo Cantón, anuncia que se resuelve a tratar del cambio del edificio «Juan Rafael Mora» por el del Bel Jai y ningún ciudadano muestra curiosidad por enterarse de cómo se celebrará la transacción, a pesar de que ésta envuelve intereses cuantiosos de la ciudad. Y es que la colaboración de los individuos precisa en estos casos. Ciertamente que hay una Junta de Educación y una Municipalidad encargadas de la administración de los negocios vecinales y que los personales que las integran afortunadamente no dejan nada que desear en cuanto a honradez y capacidades. Pero ambas Corporaciones necesitan en medidas que afectan actividades primordiales del vecindario, el auxilio de voluntad y examen de los representantes.

Convenimos en la pureza y utilidad del móvil con que—desde que el edificio Juan Rafael Mora fue donado a la Junta, y quizás desde antes—se agita el mismo problema. Concebimos que la Corporación Municipal necesita un

local sano, amplio y céntrico para alojar sus oficinas, con beneficio de sus empleados y sus servicios y que ninguno mejor en ese sentido que el ocupado por la escuela Juan Rafael Mora; comprendemos que dado el valor que éste tiene, la Municipalidad no podría construirlo dentro de la escasez de recursos y que por otro lado si cabría adquirirlo por medio de combinaciones con la Junta en forma liviana para sus haberes.

Sabemos que la Junta de Educación no es sino delegación municipal, esto es, un organismo nacido para la administración de un ramo de los negocios municipales y que por lo mismo, en cierto modo está inclinada a facilitar a la Municipalidad la satisfacción de la necesidad apuntada.

Mas con las mismas razones por ser cosa municipal la Administración escolar, jamás el decoro de las oficinas municipales, la comodidad de sus empleados y la mejor ubicación de sus servicios, podrían imponerse sobre la urgencia de educación, de más de cuatrocientos niños. Los derechos de toda una población a ampliar e iluminar los horizontes del espíritu, son superiores sin duda alguna a los de los funcionarios y de los interesados en la administración municipal del cambio propuesto, sino única y principalmente en que se afectarían los intereses de la escuela Juan Rafael Mora.

UN VECINO

La Cruz Roja irá a San Lucas

Los miembros de la Cruz Roja en colaboración con el Ministerio de la Guerra proyectan una visita el próximo domingo a la Isla Evangélica.

El fin de este viaje es llevarles algún alivio a los reclusos en ese presidio.

Los excursionistas saldrán el sábado próximo a las 13 horas de esta ciudad, en tren expreso que les cedió el Ministro Acosta. El domingo llegarán a San Lucas en gasolina expresa.

El comercio capitolino y los particulares han respondido bondadosamente a tan noble fin,

Más de 40 desahucios Pequeño incidente

Un empleado de oficina en las Alcaldías nos contó hoy que se tramitan actualmente más de cuarenta desahucios; todos de este mes de marzo, porque los propietarios no quieren retirar los depósitos que hacen los inquilinos de lo que creen justo pagar, es decir, lo que pagaban por alquiler de la casa que habitan en mil novecientos veinte. Muchas de las demandas de desahucio las presentan los mismos dueños, porque ahora escasean abogados para tan escabroso asunto.

Hoy a las trece horas hubo un incidente personal con el casero Sr. Eduardo Zúñiga, precisamente por

asuntos relacionados con unos desahucios o que este señor mandó a desahuciar una casa, no estamos bien enterados, pero si el asunto se refería a las dificultades que hay actualmente entre caseros e inquilinos. Afortunadamente intervinieron algunos particulares y la cosa no pasó de un altercado fuerte entre el señor Zúñiga y unos inquilinos. Los curiosos hicieron rueda y en un momento hubo más de treinta personas entre hombres, mujeres y chicos.

Como se ve los ácidos están exaltados y mal hace el Congreso en detener la Ley de Emergencia.

Los GNOMOS

CANTINA - REPOSTERIA - RESTAURANT

MAÑANA SE INAUGURA

El jueves 23 del corriente se inaugurará este establecimiento en donde se servirá todo lo concerniente a cantina, chocolates, cafés, tes, helados, reposterías, confites, etc.

Si quiere usted estar bien servido, háganos una visita, engeguida del almacén de Delcore, Calle Central.

Fermin Bernadas

Traslado

La Dirección de Telegrafos ha trasladado por un mes al señor Roberto Murillo, telegrafista en Santa Bárbara, al pueblo de Sabanita. Parece que en ese lugar se necesita de la actividad del señor Murillo para subsanar ciertas deficiencias ocurridas y de ahí que la dirección haya estimado prudente y necesario ese traslado.

Nosotros felicitamos al señor Murillo por la confianza que ha merecido de sus superiores.

El nuevo Ministro de Relaciones

El comentario público se ha encargado en nombrar Ministro de Relaciones Exteriores.

La lista de candidatos es grande. Se traen los nombres de los abogados don Nicolás Oreamuno, don Juan Rafael Arias, don Carlos Ochoa, don Rafael Yglesias, y don Manuel Sáenz Cordero.

Hemos recogido de buena fuente el rumor de que es muy posible que el nuevo canciller será el señor Arias. Los simpatizadores de esta candidatura la vigorizan con el hecho de ser el señor Arias Presidente de la Comisión de Relaciones y uno de los diputados que con más ardor ha defendido los negociados con las naciones extranjeras.

Por otra parte el señor Arias es un candidato que suje de la Cámara y fácilmente consiguió la armonía de ambos poderes.

Los simpatizadores con el Lic. Oreamuno comentan a su favor la de ser ese caballero buen amigo de los señores Volio.

A su tiempo se maduran las uvas.

Notas informativas

El señor Arzobispo de Costa Rica prepara un viaje a Roma. Durante su ausencia se hará cargo de la Arquidiócesis, el Canónigo señor Porras.

—Las oficinas de la Facultad de Medicina han sido trasladadas frente al Parque Central.

—Miguel Mora de Escasú intentó quitarse la vida apurando unas pastillas de sublimado. Fue trasladado al Hospital donde lo atiende el Doctor Ovares.

Boda de esta noche

Esta noche a las 20 horas, tendrá lugar en el Hotel Metrópoli la boda del estimado caballero don Jaime Nichols B., con la espiritual señorita Teodorita Zúñiga R.

La ceremonia tendrá un carácter puramente familiar debido a duelo de la familia.

El virtuoso Presbítero don Mariano Zúñiga bendecirá eternamente a la gentil pareja y el señor Gobernador de la Provincia llenará los trámites civiles.

Al nuevo hogar que hoy se funda deseamos toda clase de ventura y felicidad.

Cámara de Minería

Un grupo de «mineros» trabaja con entusiasmo por llevar a cabo el hermoso proyecto de fundar una Cámara de Minería. Cuentan con el apoyo decidido de valiosos elementos, por lo que no dudamos que se llevará a cabo esa asociación.

OBRAS DE JOSÉ ENRIQUE RODÓ
Motivos de Proteo 5-00
El Camino de Paros 3-50
El Mirador de Próspero 5-00
Hombres de América 5-00
Ariel 2-50
El que vendrá 4-75

LAS MEJORES POESIAS LIRICAS DE LOS MEJORES POETAS

TOMOS PUBLICADOS A \$ 1-25
Heine : Leopardi : Shelley
Shakespeare : Victor Hugo : Verlaine
Wordsworth : Teixeira de Pascoas

Inauguración

Mañana será inaugurada la Gran Cantina «Los Gnomos» de don Fermín Bernadas, contigua a Delcore, Calle Central.

Está arreglado el local con tan delicado gusto, que semeja una joya. Allí podrá disfrutar el público de sabrosos manjares en el ramo de repostería, magníficos jlicores; hay un surtido completo para agradar los paladares más delicados. Tenemos conocimiento de que su propietario no omitirá sacrificios para instalar un servicio a la europea. Que haga muchos colones son nuestros deseos.

Alvarez & Cleves Frente a la Artillería

ORECEN A MUY BUENOS PRECIOS:

PINTURA «DOS LEONES» BLANCA Y DE COLOR
ALAMBRE Y GRAMPAS PARA CERCA
INODOROS DE PORCELANA Y LAVATORIOS
TORNILLOS, TUERCAS Y ARANDELAS
HIERRO PARA TECHOS, INGLES Y AMERICANO
FAJA DE TRASMISIÓN «WOOSTER»
ALAMBRE LISO, GALVANIZADO Y NEGRO
CLAVOS DE ALAMBRE, SURTIDOS
CERRADURAS, BISAGRAS Y TORNILLOS
PLANCHAS DE VAPOR INGLESAS y muchos otros artículos de ferretería
Todo a precios sin competencia

MISA DE REQUIEM

Mañana jueves, 23 de marzo, en la Iglesia del Carmen, se celebrará una Misa de Requiem en sufragio de las almas de mis recordadas esposas y madre María Fernández y Benita Ortega.

Juan Landino Monge

San José, 22 de Febrero de 1922

Nuestros Colaboradores

Sobre Cuestiones de Hacienda

Creemos haber demostrado que no es prudente crear más rentas para llenar el presupuesto de los gastos en la Administración. Mas cuerdo sería extremar la vigilancia en la percepción de los impuestos vigentes, a fin de evitar filtraciones que perjudican al Fisco.

Vigilemos mejor nuestras costas y oficinas fiscales; persegámonos el contrabando de licor con mano enérgica y veremos aumentar dos rentas principales: aduanas y licores. No se necesitan nuevos impuestos. Dejemos estos para otros fines que reclaman la atención del Estado y que muy pronto tenemos que acometer, si se quiere: veras el resurgimiento económico de Costa Rica.

El impuesto territorial no produce lo que debiera dar. Atendiéndose como es debido esta oficina y préstele su apoyo el señor Secretario de Hacienda, y no muy lejano palparemos los resultados de este impuesto justo y científico. Que se hagan las verdaderas declaraciones del valor de la propiedad, y que se dicten las medidas que impidan las argucias de que se valen los terratenientes para burlar el impuesto.

Pero volvamos a los... \$16,820,000.00 en que la Comisión de Hacienda calculó el monto probable de los ingresos en el año de 1922, y que le sirvió de base para formular el total de los egresos en ese mismo año.

El dictamen que estamos comentando dice que lo que el Ministerio de Hacienda solicita para atender el servicio de la Deuda Pública llega a la suma de \$8,583,254.50. Si rebajáramos esta cantidad de los ingresos probables, tendríamos un saldo de \$8,236,745.50 para atender los gastos puramente de administración, cantidad insuficiente para llenar ese objeto.

Un proceder contrario hubiera sido torpe, pues si en lugar de entrar por las economías se llena el presupuesto tal como lo quería el Ejecutivo, no habrían bastado veintidós millones de colones para

pagarlo. Está el país en condiciones de contribuir en esa magnitud? No por cierto. Estamos en la obligación de hacer sacrificios más o menos duros, pero indispensables.

En otro dictamen referente al mismo asunto del presupuesto, dijo un Diputado: «El producto de las rentas no lo forma las leyes que las establecen, sino la capacidad y la posibilidad de los ciudadanos. Cuando escasean los recursos del consumidor éste limita sus gastos a lo más necesario, y si en esta situación llega hasta simplificar su alimentación, no debe razonablemente esperarse que esté en condiciones de pagar nuevos impuestos o soportar quietamente el aumento de los ya existentes».

Dijo el editorialista de la Cámara de Comercio que él sería ardiente defensor del dictamen actualmente en discusión, si se le probaba que no había déficit en el presupuesto que se estudia. Trataremos de demostrarle a tan distinguido escritor, que dentro de las posibilidades actuales, tal déficit no existe, y si hay verdadero interés en salir de la situación angustiosa que confronta el Erario.

VERME-OL MATA LAS LOMBRICES. Saba o YERBABUENA. BOTICA ORIENTAL.

Un trabajo artístico

Hemos tenido ocasión de ver un trabajo artístico hecho por el pintor salvadoreño don Fernando C. García, actualmente domiciliado en Turrialba. Consiste ese trabajo en el escudo del Consulado General de El Salvador, hecho con viveza de colores combinados con exquisito gusto, de manera que en conjunto y en detalle resulta una obra de arte que acredita a su autor, apreciable amigo nuestro.

NO HAY COMO EL Espíritu de VAINILLA QUE VENDE LA FARMACIA GRILLO

El robo en la Delia

El autor del robo perpetrado en la pulpería «La Delia» que fué condenado a 60 días en la Penitenciaría ya salió libre, pues ese joven descontó su pena trabajando.

TRAUBE Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas - Cervezas "Lager", grande y pequeña; "Doble", grande y pequeña; Aguas Minerales Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale etc. etc.

Todavía se flagela a los ciudadanos?

En más de 500 varas conducen a un hombre a cintarazos

Hoy en la mañana nos visitó un vecino de Cartago, oriundo de la misma provincia, para darnos una queja. El quejoso se llama Andrés Guillén; muy conocido por su amor al trabajo; posee un laboratorio para hacer pinturas naturales sin recurrir a materiales extranjeros; vive en Boquerón de Oreamuno. Nos contó lo siguiente: «Hace como ocho días salí de mi casa a hacer unas compras y en Los Angeles me tomé unos tragos; al estar ebrio, llegó un policía y sin contemplaciones de ninguna clase desmenuó su cruce y la emprendió a «cincha» contra mí; esto ocurrió de 11 a 12 del día; fui conducido en esa forma carente de toda humanidad desde Los Angeles hasta el cuartel de policía, que es una distancia que pasa de quinientos metros. Yo chorreaba sangre por las espaldas y convénzame de mis palabras. (Diciendo esto se quitó la cha-

queta y la camisa y en realidad el pobre hombre está hecho un Cristo). Después me condujeron a la cárcel y allí estuve cinco días al cabo de los cuales salí bajo el pago de setentaicinco céntimos que entiendo sean por excarcelación. Advertir debo que solamente un policía fué el que me condujo lo cual prueba que yo no hice resistencia. Durante los días que estuve en el calabozo carecí de aseo e higiene y por ello hube de manifestar que mis heridas ocasionadas por reventaduras de la piel, despedían hedores desagradables. No se me hizo caso hasta que fui excarcelado. Vengo a dar a ustedes esta queja para ver si por medio de la prensa se corrigen estos abusos que nos colocan al bajo nivel de un país salvaje». Omitimos los comentarios porque lo dicho por Andrés Guillén es suficiente para que se crispén los nervios.

TIENDA de ZAPATERIA de Alberto Carboni. La que vende MAS BARATO - La que trabaja con más gusto y elegancia - Gran surtido de calzado para niños a PRECIOS SUMAMENTE BAJOS. 200 vs. al Norte, de la Botica Oriental

La Sociedad al día

- VIAJEROS - De Cartago la señorita Dora Sáenz. - De Alajuela la señorita Carmen Soto. - De Ojo de Agua la señorita Albina Araujo. - De Coronado la señorita Ethel Soley. - Regresó de Tres Ríos la señorita Margarita Mezerville. - En Puntarenas se encuentra don Laureano Echandi. - De ese puerto regresó nuestro compañero de labores don Joaquín Manuel Gutiérrez. - Regresó a Cartago don Miguel Brenes. - En Limón se encuentra la señorita Marta Mora. - Llegó de San Isidro el Doctor don Luciano Beeche. ENFERMOS - Restablecido se halla el Ingeniero don Manuel Antonio Viquez. - En Almirante se encuentra completamente restablecido el joven don Jorge Guier.

El hecho de sangre de ayer

La salud de Cervilla de ayer sobre el hecho de sangre en el barrio de Arajué hemos recogido los siguientes datos. La salud del señor Cervilla es de mucho cuidado, lo atiende el doctor Barriónuevo. Aunque está a la orden del Juez del Crimen no se halla vigilado por policía. El revólver que usó Cervilla es de cacha Blanca, calibre 38, cañón corto y está en buen estado, tiene dos tiros martillados y tres en buen estado. El revólver que usó Serra es de cacha negra, marca española, calibre 38. Esta arma fue encontrada en el retrete de la casa pues según se dice la arrojó allí una señora. Tiene dos cápsulas martilladas. La salud de Serra no es de cui-

Desgracias de un carretonero

Esta mañana un carretonero puso el grito en el cielo, digo en la Segunda Sección de Policía, quejándose de que la regadera número 2 le había estropeado una de las patas de su caballo, doliéndose de que tal cosa le acarrearía grandes perjuicios. El asunto se ventiló allí mismo y el chófer pudo comprobar que no había tenido culpabilidad en el accidente, desde luego que el caba-

llo se había asustado al pasar del carro y por medio del policía de línea se averiguó que el carretonero estaba abandonado en la vía pública. Desventurado carretonero fué pasado a la Agencia de Policía Municipal para su juzgamiento por infracciones a las leyes de policía.

Aquí se cumplió el refrán aquel de ir por lana y salir trasquilado.

Feria Escolar en Turrialba

Otras noticias - Nos comunican de Turrialba lo siguiente: A iniciativa de la conocida educacionista doña Elvira Madrigal de García se efectuó el domingo pasado una fiesta escolar a beneficio de los niños pobres. La señora de García en persona excitó a los vecinos a contribuir y la mayoría correspondió asistiendo al acto y ofreciendo objetos diversos que vendidos ayudaron a la obra filantrópica iniciada. El éxito fué bueno, y la señora de García se muestra muy agradecida a cuantas personas la secundaron. - Hace poco hubo una alegre velada en la que la sociedad de Turrialba tuvo unas horas de expansión. - Durante las últimas semanas ha habido afluencia de temporadistas en esta población. - Se hacen preparativos para la celebración de la Semana Santa. - El vecindario se muestra contento con la nueva Directora de Escuela, que a su competencia une energía y buen deseo de trabajar por la educación de los niños. La asistencia de escolares ha sumado considerablemente. Este año sin duda dará buenos frutos la escuela, y cjalá todo el profesorado secundario los nobles ideales de la nueva Directora.

DR. CONSTANTINO HERDOCIA DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS MEDICOY CIRUJANO Enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta Horas de oficina de 10 a 11.30 y de 2 a 5, contiguo al Teatro Variedades Teléfono Número 143 - San José, Costa Rica

De Guatemala De Río Segundo de Alajuela

Guatemala, 21.- Dos elementos de gran valía y renombre han ingresado a formar parte del Gabinete del señor Presidente Orellana; son el Lic. Adrián Recinos como Ministro de Relaciones Exteriores y el Lic. José A. Medrano Ministro de Fomento. Espérase de la competencia y patriotismo de estos señores colaborarán sobre la labor emprendida por el General Orellana de reconstrucción nacional. En todos los círculos sociales han sido acogidos con beneplácito los nombramientos de los nuevos ministros. - Sábese positivamente que el Doctor Bianchi ha tenido la audacia de demandar al National City Bank de Nueva York, a nombre del Gobierno de Guatemala, para que entregue la suma de 550 000 dólares, que están en dicho banco depositados a la orden del actual Gobierno. Como alguna disculpa ha de presentar el Doctor Bianchi, inscrito como ciudadano suizo, el Consulado y Ministerio de Relaciones alega que ese dinero va a servir para restaurar a los conservadores en el poder y exterminar a los liberales y que no entra en un entendimiento que los conservadores proponen.

Conociendo que su digno periódico es un vocero de la clase menesterosa y sabedorle mérito a aquella persona caritativa, me voy a permitir hacerle un verdadero elogio a la persona que como don Juan Bastos, no desperdicia un momento para socorrer al pobre. Por otra parte el señor Bastos es persona que se preocupa por el bien y progreso de este pueblo. Este señor vigila cuál ningún el bienestar general. Yo felicito muy sinceramente al señor Bastos en nombre de este vecindario que lo recordará toda la vida, por su actuación en provecho de la clase menesterosa.

- EN SAN JOSE: Librería Tormo - Bazar Costa Rica Librería Aisina - Librería Expres Librería Trejos Librería Falcó & Borrásé CARTAGO: Alejandro Bonilla HEREDIA: T. Chaverri & Co. ALAJUELA: Tito Livio Solera LIMÓN: Domingo Merino PUNTARENAS: Ulpiano Fonseca LIBERIA: Alberto Cortés SAN RAMON: Acosta Hermanos SANTO DOMINGO: Antonio Zúñiga ESPARTA: Ricardo Caño GRECIA: Arturo Vega SANTA MARIA DOTA: Isaac Arias NARANJO: Juan R. González OROTINA: Luis Rubio Guerrero SIQUIRRES: P. Valdelomar LA SIERRA: Moisés Ramos VILLA COLON: Ceiso Chaverri SANTA ANA: Juan Méndez Chaves MORAVIA: Abecardo Quesada JUAN VIÑAS: Alfredo Portugués TURRIALBA: Jaime Marín MATINA: Adán Jenkins SANTA BARBARA: Roberto Murillo LA CRUZ: Otoniel Vega SARDINAL: Tiburcio Cordero PURISCAL: Carlos Pacheco C. VILLA QUESADA: José G. Salazar PALMARES: José A. Vega S. JOAQUIN: Fed. J. Cambronero PARAI-O: Abel Coto CERVANTES: Faustino Padilla CORONADO: Mira Soto G. CAÑAS: Manuel María T. BAGACES: Isaac Aguilar B. NICOYA: Francisco Carrillo SANTA CRUZ: Enrique Briceno TILARAN: Recaredo Morillo LAS JUNTAS: Luis Salazar F. GUAPILES: Espíritu Calderón SAN RAFAEL (Heredia): Sergio Hernández DESAMPARADOS: Rafael Gamboa TIBAS: Demetrio Cordero

Principios Políticos

Desde que ocupamos esta sección para conversar con los obreros, hemos procurado hablar sobre determinados temas de positivo interés para la clase. Tenemos la profunda convicción que algo queda de las ideas que se exponen y día llegará en que alguien recoja la simiente. Por eso no cejamos en nuestro empeño, al cual damos inmodestamente valiosa significación en lo que a ideas se refiere.

De los obreros depende que nosotros prediquemos o no en desierto. Como masa indiferente pierden la autoridad moral para reclamar lo que suponen derechos. Como fuerza viva y activa poseen toda la potencialidad para imponer lo que entienden por justo y equitativo. Cabe, pues orientar esa fuerza para que se inicie y conduzca sin precipitaciones desastrosas que darían por resultado nuevos desencantos y nuevos desfallecimientos.

Cuando observamos que los obreros para mejorar sus condiciones en la vida social, tienen por fuerza de los hechos que recurrir en demanda de justicia a la cámara legislativa y a las municipales, reafirmamos nuestra convicción siempre sincera—de que los obreros deben hacer su política no de montón, sino de dirección, no de rebaño pasivo, sino de hombres activos que velan por los fueros de su clase y de su causa.

Eso es el camino y no queda otro. Los demás medios aconsejados por fogozos y radicales agitadores, han fracasado ruidosamente.

Los sistemas impuestos por los idealistas radicales se han pulverizado ante el categórico imperativo del humanismo. Esto es incontrovertible porque hechos hablan.

Queda pues viviendo por hoy el sistema republicano democrático, que a nuestro ver, deja mayor amplitud al perfeccionamiento de la libertad, siempre que los hombres sean escogidos y elegidos por selección directa del pueblo o de los sanos directores del pueblo. Difícil por cierto es la tarea porque está entorpecida por los intereses creados del capital, pero ese rumbo se tomó y a falta de conciencia en las masas, no vemos otro mejor.

Probado está por la misma gradación evolutiva, que si todavía en estos tiempos no pueden los hombres vivir realmente una vida dentro de un sistema republicano-democrático, ¿cómo sería posible dejar éste para crear un sistema mejor?

Entendemos que los sistemas políticos estorban cuando llega la hora fatal de que estorben. El término-

tro que mide estos grados de civilización, lo llevan los pueblos en la mano y ellos sabrán cuando es la hora de caminar para adelante. En esto el tiempo es inexorable. La conciencia será la única fuerza impulsora. Sin la conciencia, la humanidad dará saltos por intuición, pero después se ve forzada a recular por falta de recursos que sostengan el nuevo sistema creado. Y esta carencia de recursos se llama ignorancia, incapacidad, falta de preparación e inconciencia.

¿Qué logramos, pues los hombres con darnos empujones para llegar más pronto a un punto determinado, si no podemos sostenernos en dicho punto?

Nada; porque después hay que volver a principiar con mayor lentitud.

Todas estas consideraciones prueban una cosa: que lo que por ahora necesitan las masas para estar mejor, es depurar el sistema por medio de elecciones más conscientes, y que pueda nombrar sus representantes, así como el capitalismo selecciona y elige a los suyos. Advertimos que nosotros no perdemos de vista el terreno en que nos encontramos y por ello creemos que es la forma que menos lesiones produce.

Hasta hoy los pueblos han votado pero no han elegido. Sin discusión votan por la lista que les presenta el capitalismo organizado. Desde luego si viviéramos una efectiva democracia, ello sería obra de un obsequio y no de un trabajo. Tendríamos que agradecerlo como acto de esplendidez, ejecutado por la parte contraria.

Por eso, hablar de democracia en estos pueblitos de absoluto cacicazgo, resulta una aberración.

Aquí no son peores los gobiernos porque no les da la gana. El pueblo carece completamente de instrucción cívica, y este país, tal vez como excepción en el globo, no tiene opinión pública.

Por eso, en realidad no conocemos las bondades de un sistema basado en la democracia; lo imaginamos, pero no lo hemos vivido.

Cuando la clase trabajadora se resuelva a elegir y nombrar a sus genuinos representantes sin obedecer la voz del amo que se llama capital, hasta entonces podrá decirse que comienza a vivir principios de democracia.

Hasta hoy, por abandono de las masas, ha sido y es una farsa esa mentida democracia de que nos hablan bellezas.

GIL SOL

Los Estados Unidos reclaman 241 millones de dólares como pago por los gastos de su Ejército

Los Ministros de Hacienda aliados aprueban casi todas las decisiones de Cannes

Washington.—Charles E. Hughes, Secretario de Estado, se negó hoy a comentar las noticias de París anunciando que el Gobierno de los Estados Unidos había presentado a los Ministros de Hacienda aliados una demanda en el sentido de que los gastos que han tenido que hacer los Estados Unidos debido a la ocupación del Rhineland, que ascienden a 241.000.000 de dólares, sean pagados antes que cualesquiera reparaciones. El Secretario Hughes declaró que por el momento nada podía decir al respecto.

Despachos recientes de París indicaban que los Ministros de Hacienda aliados se preparaban para distribuir los pagos en concepto de reparaciones sin tomar en cuenta los reclamos del Gobierno de los Estados Unidos. El Secretario Hughes dijo entonces que los Estados Unidos tenían reclamos que consideraban justos y que esperaban que estos reclamos serían cumplidos. Sin embargo, negó entonces que el Gobierno de los Estados Unidos estuviera tomando medidas para asegurar su parte de la distribución de las reparaciones.

Estadísticas preparadas por el Comité de Reclamos del Departamento de Guerra, demuestran que la suma fijada 241.000.000 de dólares no satisficaría por completo los reclamos de los Estados Unidos que resultan del sostenimiento de las fuerzas norteamericanas en Alemania. Estos datos demuestran que el costo total del sostenimiento de las fuerzas del Rhineland desde el día del Armisticio hasta el 30 de setiembre de 1921 asciende a 248.339.542 dólares.

Se indicó hoy que las fuerzas norteamericanas que se encuentran actualmente en Alemania causarían gastos que ascienden a cuatro millones de dólares cada trimestre.

París.—El corresponsal de la Associated Press supo de muy buena fuente que el asunto de la distribución de los pagos alemanes de 1921 fué virtualmente decidido antes de recibirse la nota americana. El total de los pagos no asciende a más de 800.000.000 de marcos en oro y la proporción de distribución es prácticamente la misma que se aprobó en Cannes, que es una modificación muy pequeña del porcentaje de Spa. Según esta proporción Francia recibe 52 por ciento de los pagos y la Gran Bretaña 22 por ciento. Las minas del Sarre han sido evaluadas en 300.000.000 de marcos oro y esta suma será cargada contra Francia.

París.—Un alto funcionario declaró esta noche que el reclamo norteamericano por el pago de los gastos de las fuerzas de ocupación americanas que se encuentran en Alemania es asunto que debe estudiar la Comisión de Reparaciones que es la que está directamente encargada del cobro y la distribución de los pagos alemanes. Hasta ahora la comisión ha aceptado las modificaciones aliadas a las condiciones fijadas para los pagos, por consiguiente se toma por seguro que aceptará también las decisiones de los Ministros de Hacienda. Sin embargo, es probable que el reclamo norteamericano modifique la distribución de los pagos correspondientes al año 1922.

París.—Los Ministros de Hacienda aliados aprobaron esta tarde casi todos los acuerdos a que se llegó en la Conferencia de Cannes respecto a las reparaciones alemanas, después de lo cual comenzaron el estudio del plan para un empréstito internacional con bonos de reparaciones alemanas como seguridad.

Sección de Avisos Económicos

LA PARRA: Cantina y Restaurant—gran variedad de Vinos y Licores de las mejores marcas: Conservas, jamones, confites y todo lo indispensable para el confort.—LUCAS OLIVARES.

EL COMETA. Taller de fundición. Se vende una rueda «Apelton» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche—de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 pailas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTIN Y MEDINA.

Azúcar y Harina
CONSIGUE USTED SIEMPRE
— DONDE —
JOSE ANDRES CORONADO
TELÉFONO No. 511 — SAN JOSE

LA COMPAÑIA ARTÍSTICA AMLP-
FICADORA necesita agentes bien presentados para que ganen de cien a doscientos dólares al mes.—Altos Casa Bancaria Basileo Acuña.

PARAGUAS! PARAGUAS!
GRANDES y PEQUEÑOS! Acaba de recibir una gran cantidad para vender al por mayor y al menudeo la PARAGUERIA «LA JAPONESA» de REGO HERMANOS.

LA COLONIAL.—Fábrica de Café y cacao Molido y depósito de artículos de primera necesidad. Se tuesta y se muele café y cacao. Precios los más bajos de plaza. Esquina Sureste del Pasaje Jiménez. Teléfono 711.

OPORTUNIDAD! Quien quiera hacerse de dos buenas fincas, una de pastos y montaña, con buenas maderas, de cien manzanas y casa de habitación; y otra de siete manzanas con potrero, caña, café y montaña, puede entenderse con ALEJO MEJÍA en el barrio de Jesús de Santa Bárbara, quien le suministrará precios e informes.

LA VALENCIANA: Tienda de ropa de CALIXTO MADRIGAL. La que vende más barato y la que tiene más SURTIDO EN TODA CLASE DE GENEROS. Una visita le convencerá de nuestra recomendación: Frenle al Pasaje Jiménez, 25 v. al Este de la Botica Oriental.

MARIANO STRUCK acaba de recibir un gran pedido de caña de construcción de primera clase y basas de Guachapelin de todo tamaño a precios módicos.

FABRICA DE CAFE Y CACAO
DE RICARDO DORADO: Todo las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24, Calle Central, esquina opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

UN NEGOCIO
Quiere Ud. hacerse de un buen negocio? Compre el HOTEL CUBA. Grandes utilidades y pocas molestias.

ESPECIFICO «CORET». CREMA de fama mundial para suavizar, blanquear y refrescar el cutis. DEPILATORIO que en pocos minutos estripa el vello de los brazos, cara, etc. QUITA MANCHAS MARAVILLOSO, infalible para hacer desaparecer cualquier mancha. Delicioso para afeitarse; transporta dibujos tipográficos a papel, seda u otro género terso.—De venta en las principales Boticas.

TELEFONO
861
HOTEL METROPOLI

Señora: Si anhela tener un cutis blanco como la nieve, fresco como la rosa y suave como la seda, USE USTED **Crema y Polvo Kaloderma** de F. WOLFF & SOHN, Karlsruhe los fabricantes de los exquisitos productos de DIVINIA.

CUANDO quiera comprar barato y buenos géneros, busque la Tienda **LA GRAN SEÑORA** de JOSÉ SARKIS.

TRES ESTRELLAS es el nombre de la Fábrica de Cigarrillos que ha venido a llenar una necesidad en el público consumidor, tanto por la buena calidad del papel y el tabaco usado en su elaboración, como por la buena atención que su propietario guarda a sus clientes. Si es usted fumador de buen gusto, pruebe este cigarro que está de venta en todas las cantinas y establecimientos. Esta fábrica está situada 475 varas al Sur de «El Cometa».

GRATIFICACION.—En los primeros días del mes de Febrero, una honorable familia, que tiene su residencia en Limón, se llevó a una muchacha de sirvienta. Ahora no se sabe el paradero de ella. Es bajita, gruesa, algo turbia, pelo negro y corto. Su nombre es Marta. Damos una gratificación a la persona que nos dé razón.—Informes en este periódico.

La España Martínez & Co.

Fábrica de Velas, Jabones y Fideos
ALMACEN DE ABARROTES
Venta al por Mayor — Lado Norte del Mercado
Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSE

El crimen en Puntarenas

Es grave el estado de salud de Florentino Rojas quien hace dos días se disparó un tiro de revólver en el pecho, el cual mató al tipógrafo Pedro de la Paz.
De la Paz estaba sufriendo una enfermedad de parálisis que lo tenía postrado en cama desde hacía varios días. Su cuerpo fue enterrado en la Chacarita.
El Juez del Crimen instruye el proceso.

El tranvía al Liceo

Los trabajos de el ramal del tranvía al Liceo van haciéndose muy lentamente y esto sucede por el estado de la calle.
Ya hay construidas más de 300 varas de línea y es probable que en el mes de abril esté terminado ese trabajo. Este es vigilado por el Administrador y en el se emplean más de 40 peones.
Se espera que cuando entre el invierno esté terminado ese ramal.
IMP. FALCÓ Y BORRASÉ

Azúcar de Familia de Juan Viñas
Primera - Segunda - Tercera
PIDANOS PRECIOS
Agentes Generales **Costa Rica Commission Co.**
en COSTA RICA:
SAN JOSE DE COSTA RICA

Pasaje CALDERON
Ofrezco AL PUBLICO en los altos de este Pasaje APARTAMENTOS sin muebles y amueblados para pasajeros; son grandes, bien ventilados, nuevos, contra temblores y a PRECIOS MODICOS.
Frente a lado Norte del Mercado — San José, C. R.
NICOLAS GUTIERREZ B.

893 ES EL Teléfono **La Bodega**
— DE —
Lado N. del Mercado, frente al Diluvio
Antes de comprar **ARROZ** llame a este Número: lo conseguirá **DOS PUNTOS** de menos que en otra parte.
Francisco Armijo

FOLLETIN DE LA PRENSA
UNA VIDA EN EL CINE
DIARIO INTIMO DE MICHEL ANDREWSKY
TRADUCCION DE ALBERTO MASPERER
(11)

cual surgían siempre, inevitablemente, el dolor, el odio y el desencanto.
Para precavarme y defenderme, me había habituado al disimulo, a la reticencia, a las frases ambiguas, a los gestos que ocultan el pensamiento, a las cortesías que esconden el menosprecio, a las sonrisas que dispensan de hablar, al tono dudoso, a la promesa vaga y a la negativa incierta. Me habían sumergido en la mentira.
Si todas las gentes hubieran sido iguales, yo nunca lo hubiera advertido. Pero ahí, inesperadamente, en frente de mí, había estado una que era, no un fantasma, sino una realidad; no una muerte galvanizada, sino un tangible ser viviente, en quien el espíritu, el alma y el cuerpo, existían y actuaban, en y para la verdad.

Aquella joven era una verdad, mientras que yo era una mentira...
—Sin embargo Julia, en todo lo que hacía y decía Elsa Koller, no encuentro yo nada que no fuera sencillo y corriente.
—¿Corriente? Pues que así, allá entre nosotros no, se lo aseguro. Nosotras, ya se lo dije, casi nunca hablamos con perfecta franqueza: gestos, miradas, ademanes, tono de voz y lenguaje, ocultan, o velan, o atenúan nuestros pensamientos. Como la cosa más insignificante se nos achaca a malicia, a falta de recato, nos precavemos y defendemos, precisamente, con la malicia, en forma de constante simulación.
—¿Y así juzgaba usted su vida, desde el momento en que conoció a Elsa?
—No, no; así la he llegado a juzgar después, poco a poco, a fuerza de comparar nuestra manera de vivir con la de otros pueblos. Seguramente había en mí un instinto rebelde. Lo que sentí cuando mi encuentro con Elsa Koller, fue el hervor de esa levadura, que ha fermentado en mí y crecieron lo bastante para transformarme.
Lentamente, un día tras otro, esta

conciencia de mi estado se fue precisando, acompañada de una imperiosa curiosidad de saber cómo había llegado a ser lo que era. Sentí un vivo deseo de conocer como había, muerto; de analizar por qué caminos oscuros y tortuosos los hombres y los sucesos dejaron mi alma al cementerio hasta dejarla sepultada bajo una losa, bajo la cual sólo hacía falta este epitafio: ¡Nada!
Quiero decir que reconstruí mi vida. La rehice minuciosamente, reflexionando sobre cada hecho, sobre cada persona de las que influyeron en mí. Y de esta reconstrucción obtuve la certeza de que nací y crecí en la mentira; respiré y absorbí la mentira; de que todo mi ser moral y mental fue saturado de mentira.
Tal fue la verdad, muy amarga, que se me hizo patente; y lo más amargo fue saber que había otra manera de vivir; que había otro tipo de mujer, superior al nuestro, como una alondra es superior a una rana, por más que ésta cante más ruidosamente que aquella. La amargura de haber descubierto estas cosas, me ha hecho repetir más de una vez, aquellas palabras de un poeta nuestro, tan ciertas y tan deso-

ladas: "¡Qué dicha es no pensar...!"
—Sí, realmente... pensar nos lleva a comprender, y esa es una verdadera desdicha... cuando no es una intensa alegría.
—¿Que dice usted Andrews? Comprender... una alegría?
—Si Julia, una grande alegría... Pero no hablemos de eso ahora; antes explíqueme cómo y por qué las gentes que rodearon y dirigieron su adolescencia hicieron de usted, lo que usted llama una mentira. No imagino que fueran todos unos perversos.
—No, sino algo que tal vez era peor: eran esclavos. En mi familia y en el pueblo donde vivíamos, todos eran esclavos; esclavos en espíritu. El amo de todos, el señor absoluto, inconstante y estúpido, se llamaba *Qué Dirán*. A éste *qué dirán* se le sacrificaba, sin vacilar, corazones y cerebros, vocaciones y sentimientos. Cuanto de más sagrado, íntimo y fuerte hay en el ser; aquello que es *uno mismo* y sin lo cual uno se deforma, degenera y pervierte, era oprimido, estrujado, pulverizado en aras de ese dios impersonal e irresponsable, creado por la ignorancia, la rutina, la cobardía y la estulticia.

Usted sabe que no hay peor tirano que el esclavo. Pues bien, en este medio en que yo me formé, cada uno era un esclavo, y al mismo tiempo un esbirro, al servicio del *qué dirán*. A veces, algún temperamento enérgico, al cual sólo habían podido doblegar con enormes esfuerzos, se vengaba en nosotros de la opresión sufrida, imponiéndonos sus caprichos más insufribles. Así era, entre otros, mi tía Benedicta: que mientras nos tuvo a su alcance, nos trató como trozos de cera puestas en sus manos para combatir sus fastidios. A que la absurda señora estrujó mi alma y la de mis hermanos como estruja un limón en un compresor, hasta sacarle todo el jugo. Ella era la encargada de educarnos. Desde los cuatro años hasta los doce o quince, cuando uno pasaba de la categoría de víctima a la de verdugo, tía Benedicta fue el molde en que yo y mis hermanos fuimos conformados, a su imagen y semejanza. De cada limón, de cada pobre alma caída en sus manos, extrajo, día por día, no sólo cuantas lágrimas podía uno verter, sino toda la originalidad, la personalidad, el carácter de que la naturaleza nos había dotado. Al salir de las férreas

manos de tía Benedicta, éramos o imbeciles, o desdichadas. Aquellos que no habían nacido con bastante instinto de rebeldía, acababan en imbeciles; los que teníamos una fuerte individualidad, acabábamos con los nervios trastornados, con la imaginación desenfrenada y el humor inestable, execrando la vida ambiente, soñando siempre con una libertad sin límites.
Usted se imagina ya qué extraña y compleja criatura resultaría de una educación como aquella, tratándose de una niña rebelde como era yo. Exteriormente, obedecía siempre; los golpes, el hambre y el encierro, me enseñaron luego lo inútil de la resistencia. Interiormente, protestaba siempre. Con palabras, daba las gracias; con el pensamiento, maldecía. A la postre, toda aquella gente, hasta papá y mamá, se sintieron antipáticos; los creía malignos, y mi único deseo era de librarme de ellos de cualquiera manera y para siempre. Esto era, sin embargo, una mera ilusión; de tal manera me incrustaron sus ideas, sus hábitos y sus prejuicios; de tal manera se caron mi verdadera e íntima individualidad, que a donde quiera que escaparan habían ellos